

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi. Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:

Przed użyciem spadochronu oporowego biegowego należy zwrócić uwagę na następujące zagrożenia:

- Nieprawidłowe zamocowanie urządzenia, co może skutkować jego oderwaniem się podczas biegu.
- Ryzyko potknięcia lub upadku w wyniku biegania po nierównym lub śliskim terenie.
- Możliwość uszkodzenia sprzętu przy długotrwałym użytkowaniu lub niewłaściwej konserwacji. Regularne kontrole stanu technicznego oraz przestrzeganie zaleceń użytkowania minimalizują ryzyko wystąpienia wypadków.

Instrukcja bezpiecznego używania:

1. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź stan techniczny spadochronu.
2. Upewnij się, że urządzenie jest poprawnie zamocowane oraz nie wykazuje widocznych uszkodzeń.
3. Przeprowadź rozgrzewkę przed rozpoczęciem ćwiczeń.
4. Używaj spadochronu na równym, nieśliskim terenie i w otwartej przestrzeni.

5. Stosuj zasady bezpiecznego biegania – w razie wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości natychmiast przerwij ćwiczenia i skontaktuj się z serwisem.

Instrukcja utylizacji:

Po zakończeniu okresu użytkowania lub w przypadku stwierdzenia uszkodzeń uniemożliwiających bezpieczne korzystanie, spadochron oporowy biegowy należy oddać do punktu zbiórki odpadów zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu materiałów tekstylnych i syntetycznych. Nie należy spalać ani wyrzucać produktu do zwykłych odpadów komunalnych.

English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on the General Product Safety Regulation (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, taking into account elderly people and those with limited mobility. This product is intended for individuals over 14 years of age.

Risk Analysis:

Before using the running resistance parachute, please consider the following risks:

- Improper attachment of the device, which may result in detachment during use.
- The risk of tripping or falling on uneven or slippery surfaces.
- Potential damage to the equipment from prolonged use or inadequate maintenance. Regular inspections and proper

usage help minimize the risk of accidents.

Safe Usage Instructions:

1. Check the technical condition of the parachute before each use.
2. Ensure that the device is securely attached and free from visible damage.
3. Warm up properly before beginning your exercise.
4. Use the parachute on even, non-slippery surfaces in open areas.
5. Follow safe running practices – if any irregularities occur, immediately stop exercising and contact support.

Disposal Instructions:

At the end of its service life, or if damage is detected that prevents safe usage, dispose of the running resistance parachute at designated collection points in accordance with local regulations for recycling textile and synthetic materials. Do not incinerate or dispose of the product with regular household waste.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly vypracovány na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecném bezpečí výrobků (GPSR). Jsou určeny k ochraně uživatelů před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí. Produkt je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik:

Před použitím běžeckého odporového padáku věnujte pozornost následujícím rizikům:

- Nesprávné upevnění zařízení může vést k jeho uvolnění během používání.
- Riziko zakopnutí nebo pádu na nerovném či kluzkém terénu.
- Možnost poškození vybavení při dlouhodobém používání či nedostatečné údržbě. Pravidelné kontroly a správné používání snižují riziko nehod.

Pokyny pro bezpečné používání:

1. Před každým použitím zkontrolujte technický stav padáku.
2. Ujistěte se, že je zařízení správně upevněno a neukazuje žádná viditelná poškození.
3. Před zahájením cvičení se řádně rozehřejte.
4. Používejte padák na rovném a nekluzkém povrchu, ideálně na otevřeném prostranství.
5. Dodržujte zásady bezpečného běhu – v případě jakýchkoliv nejasností nebo závad okamžitě přerušete cvičení a kontaktujte servis.

Pokyny pro likvidaci:

Po skončení životnosti produktu nebo při zjištění poškození, které znemožňuje bezpečné používání, zlikvidujte běžecký odporový padák na určených sběrných místech podle místních předpisů o recyklaci textilních a syntetických materiálů. Nepalte ani nevyhazujte produkt do běžného komunálního odpadu.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Sú určené na ochranu používateľov pred

nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Produkt je určený pre osoby nad 14 rokov.

Analýza rizík:

Pred použitím bežeckého odporového padáka venujte pozornosť nasledujúcim rizikám:

- Nesprávne upevnenie zariadenia, čo môže viesť k jeho uvoľneniu počas behu.
- Riziko zakopnutia alebo pádu na nerovnom alebo klzkom teréne.
- Možnosť poškodenia vybavenia pri dlhodobom používaní a nedostatočná údržba.
Pravidelné kontroly technického stavu a správne používanie minimalizujú riziko nehôd.

Pokyny pre bezpečné používanie:

1. Pred každým použitím skontrolujte technický stav padáka.
2. Uistite sa, že je zariadenie správne upevnené a nepoškodené.
3. Pred začatím cvičenia sa riadne zahrejte.
4. Používajte padák na rovnom, nepokluznom povrchu, ideálne na otvorenom priestranstve.
5. Dodržiavajte zásady bezpečného behu – pri akýchkoľvek pochybnostiach alebo zistení poruchy okamžite zastavte cvičenie a kontaktujte servis.

Pokyny pre likvidáciu:

Po skončení životnosti produktu alebo ak sú zistené poškodenia, ktoré znemožňujú bezpečné používanie, odpadový bežecký odporový padák zlikvidujte na určených zbieracích miestach podľa miestnych

predpisov o recyklácii textilných a syntetických materiálov. Ne spaľujte a nevyhadzujte produkt do bežného komunálneho odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Nutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können. Die Warnhinweise wurden in einfacher und verständlicher Weise formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität. Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.

Risikoanalyse:

Bevor Sie den Laufwiderstandsschirm verwenden, beachten Sie bitte folgende Risiken:

- Unsachgemäße Befestigung des Geräts, die zu einem Ablösen während der Nutzung führen kann.
- Stolper- oder Sturzgefahr auf unebenem oder rutschigem Untergrund.
- Mögliche Beschädigung der Ausrüstung durch langanhaltende Nutzung oder unzureichende Wartung.
Regelmäßige Überprüfungen und sachgemäßer Gebrauch minimieren das Unfallrisiko.

Anleitung für sicheres Verwenden:

1. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den technischen Zustand des Schirms.

2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß befestigt und frei von sichtbaren Schäden ist.
3. Wärmen Sie sich vor dem Training ausreichend auf.
4. Verwenden Sie das Produkt auf ebenem, rutschfestem Untergrund, idealerweise im Freien.
5. Befolgen Sie die Sicherheitsregeln beim Laufen – brechen Sie das Training bei Unregelmäßigkeiten sofort ab und kontaktieren Sie den Service.

Anleitung zur Entsorgung:

Nach Ablauf der Nutzungsdauer oder bei festgestellten Beschädigungen, die eine sichere Verwendung verhindern, entsorgen Sie den Laufwiderstandsschirm an den dafür vorgesehenen Sammelstellen gemäß den lokalen Vorschriften zur Wiederverwertung textiler und synthetischer Materialien. Bitte nicht verbrennen oder im Hausmüll entsorgen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлено на основі вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продуктів (GPSR). Вони покликані захистити користувачів від небезпек, що виникають внаслідок неправильного використання. Попередження сформульовано просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою мобільністю. Продукт призначено для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків:

Перед використанням бігового парашуту з опором зверніть увагу на наступні ризики:

- Неправильне кріплення пристрою, що може призвести до

його відриву під час використання.

- Ризик спотикання або падіння на нерівній чи слизькій поверхні.
- Можливість пошкодження обладнання при тривалому використанні або через недостатнє обслуговування. Регулярні перевірки технічного стану та правильне використання знижують ризик нещасних випадків.

Інструкція безпечного використання:

1. Перед кожним використанням перевірте технічний стан парашуту.
2. Переконайтеся, що пристрій правильно закріплений і не має видимих пошкоджень.
3. Розігрійтеся перед тренуванням.
4. Використовуйте парашут на рівній та нековзкій поверхні, бажано на відкритій місцевості.
5. Дотримуйтесь правил безпечного бігу – у разі виникнення будь-яких проблем негайно припиніть тренування та зверніться до сервісного центру.

Інструкція з утилізації:

Після завершення строку служби продукту або при виявленні пошкоджень, що унеможливають безпечне використання, біговий парашут з опором утилізуйте у встановлених пунктах збору відходів згідно з місцевими нормативами щодо переробки текстильних та синтетичних матеріалів. Не спалюйте і не викидайте продукт разом із побутовими відходами.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii de riscurile care pot apărea din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă. Produsul este destinat persoanelor peste 14 ani.

Analiza riscurilor:

Înainte de utilizarea parașutei de rezistență pentru alergare, vă rugăm să țineți cont de următoarele riscuri:

- Fixarea necorespunzătoare a dispozitivului, care poate duce la desprinderea acestuia în timpul utilizării.
- Riscul de împiedicare sau cădere pe teren denivelat sau alunecos.
- Posibilitatea deteriorării echipamentului din cauza utilizării prelungite sau a întreținerii inadecvate.
Inspecțiile regulate și utilizarea corectă reduc riscul de accidente.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță:

1. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea tehnică a parașutei.
2. Asigurați-vă că dispozitivul este fixat corespunzător și nu prezintă deteriorări vizibile.
3. Efectuați o încălzire adecvată înainte de antrenament.
4. Utilizați parașuta pe suprafețe plane și antiderapante, de preferință în aer liber.
5. Respectați regulile de alergare în siguranță – în cazul oricărui neclarități sau defecțiuni, opriți

imediat antrenamentul și contactați serviciul de asistență.

Instrucțiuni de eliminare:

După finalizarea ciclului de viață al produsului sau dacă se constată deteriorări care împiedică utilizarea în siguranță, parașuta de rezistență pentru alergare trebuie eliminată la punctele de colectare destinate, conform reglementărilor locale privind reciclarea materialelor textile și sintetice. Nu ardeți și nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere.

Magyar

Ezek a biztonsági útmutatók az Európai Unió 2023/988 számú rendelete, a Termékek Általános Biztonságáról szóló (GPSR) előírásain alapulva készültek. Az útmutatók célja, hogy megvédjék a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetéseket egyszerű és érthető módon fogalmazták meg, különös tekintettel az idősebb személyekre és a mozgáskorlátozottakra. A termék 14 év felettiek számára készült.

Kockázatelemzés:

A futó ellenállási ejtőernyő használata előtt vegye figyelembe a következő kockázatokat:

- Az eszköz nem megfelelő rögzítése, ami a használat során eltávolodáshoz vezethet.
- Megbotlás vagy elesés veszélye egyenetlen vagy csúszós felületen.
- Az eszköz esetleges sérülése a hosszú távú használat vagy a nem megfelelő karbantartás miatt.
A rendszeres ellenőrzések és a helyes használat minimalizálják a balesetek kockázatát.

Biztonságos használat útmutatója:

1. Minden használat előtt ellenőrizze az ejtőernyő műszaki állapotát.

2. Győződjön meg róla, hogy az eszköz megfelelően van rögzítve és nincs látható sérülés.
3. Edzés előtt alaposan melegítsen be.
4. Használja az ejtőernyőt egyenletes, csúszásmentes felületen, lehetőleg szabadban.
5. Tartsa be a biztonságos futási szabályokat – bármilyen rendellenesség vagy hiba esetén azonnal hagyja abba az edzést, és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Elhelyezési útmutató:

A termék élettartamának végén, vagy ha olyan sérüléseket észlel, amelyek megakadályozzák a biztonságos használatot, a futó ellenállási ejtőernyőt a helyi előírásoknak megfelelően, a textil- és szintetikus anyagok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőpontokon kell ártalmatlanítani. Ne égesse, illetve ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé.

Български

Тези указания за безопасност са подготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от рисковете, произтичащи от неправилната употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност. Продуктът е предназначен за лица на възраст над 14 години.

Анализ на рисковете:

Преди използването на състезателния парашут с резистентност, обърнете внимание на следните рискове:

- Неправилно закрепване на устройството, което може да

доведе до негово отделяне по време на употреба.

- Риск от спянкване или падане при използване на неравен или хлъзгав терен.
- Възможност за повреда на оборудването поради продължителна употреба или недостатъчна поддръжка. Редовните проверки и правилната употреба намаляват риска от инциденти.

Инструкции за безопасна употреба:

1. Преди всяка употреба проверете техническото състояние на парашута.
2. Уверете се, че устройството е правилно закрепено и няма видими повреди.
3. Загрейте се преди тренировка.
4. Използвайте парашута на равна и нелъзяща повърхност, за предпочитане на открито.
5. Спазвайте правилата за безопасно бягане – при всякакви съмнения или установени дефекти незабавно прекратете тренировката и се свържете със сервиза.

Инструкции за изхвърляне:

След изтичане на срока на експлоатация или при установяване на повреда, която прави безопасната употреба невъзможна, състезателният парашут с резистентност трябва да бъде изхвърлен на определените за събиране пунктове, в съответствие с местните разпоредби за рециклиране на текстилни и синтетични материали. Не изгаряйте и не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци.

Ελληνικά

Οι οδηγίες ασφαλείας αυτές έχουν προετοιμαστεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη Γενική Ασφάλεια Προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνων:

Πριν χρησιμοποιήσετε τον αθλητικό παραπτεντωτή αντίστασης, λάβετε υπόψη τους εξής κινδύνους:

- Εσφαλμένη στερέωση της συσκευής, που μπορεί να οδηγήσει σε αποσύνδεση κατά τη χρήση.
- Κίνδυνος σκοντάμματος ή πτώσης σε ανώμαλο ή ολισθηρό έδαφος.
- Πιθανή ζημιά στον εξοπλισμό λόγω παρατεταμένης χρήσης ή ανεπαρκούς συντήρησης. Ο τακτικός έλεγχος και η ορθή χρήση μειώνουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

1. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του παραπτεντωτή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά στερεωμένη και δεν παρουσιάζει εμφανείς φθορές.
3. Κάντε επαρκή προθέρμανση πριν από την άσκηση.
4. Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε επίπεδη και αντισlip επιφάνεια, κατά προτίμηση σε εξωτερικούς χώρους.

5. Τηρείτε τους κανόνες ασφαλούς τρεξίματος – σε περίπτωση οποιωνδήποτε προβλημάτων ή ανωμαλιών, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με το σέρβις.

Οδηγίες απόρριψης:

Μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του προϊόντος ή εάν διαπιστωθεί βλάβη που καθιστά αδύνατη την ασφαλή χρήση, ο αθλητικός παραπτεντωτής αντίστασης πρέπει να απορριφθεί στα καθορισμένα σημεία συλλογής αποβλήτων σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για την ανακύκλωση υλικών κλωστοϋφαντουργίας και συνθετικών υλικών. Μην καίτε ή απορρίπτετε το προϊόν με τα κοινά απορρίμματα.

Lietuvių

Šie saugumo nurodymai parengti remiantis ES 2023/988 reglamento, reglamentuojančio bendrą produktų saugą (GPSR), reikalavimais. Jie skirti apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kilusių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastu ir suprantamu būdu, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir asmenis su ribota judrumu.

Produktas skirtas asmenims, vyresniems nei 14 metų.

Rizikos analizė:

Prieš naudojant bėgimo pasipriešinimo parašiutą, atkreipkite dėmesį į šiuos pavojus:

- Netinkamas įrenginio pritvirtinimas, kuris gali sukelti jo atsiskyrimą naudojimo metu.
- Paslydimas ar kritimo rizika ant netolygios ar slidžios dangos.
- Galimas įrangos pažeidimas dėl ilgo naudojimo arba nepakankamos priežiūros.

Regulārus tehniskās būklēs
tikrināmas ir tinkamas lietošanas
sumazina nelaimīgu atsitikumu
risku.

Saūgos lietojuma instrukcijas:

1. Prieš katru lietojumu
patikrināte parašīto tehniskā
būklē.
2. Iesitinkāte, ka ierīgnys yā
tinkamai pritvirtintas ir neturi
matomu pāžeidumu.
3. Prieš pradēant treniruoāē atlikite
apšilimā.
4. Naudokite parašīutā ant lygios ir
neslystanāios dangos, pagedautina
lauke.
5. Laikykitēs saūgaus bēgimo taisykliū
– pastebējus bet kokias problemas
ar netikslumus, nedēlsdami
nutraukite treniruoāē ir kreipkitēs ī
aptarnavimo tarnybā.

Utilizavimo instrukcijas:

Pasibaigus produkto eksploatācijas
laikotarpiui arba nustatžius pāžeidimus,
kurie neleidžia saūgiai naudoti produktā,
bēgimo pasipriešinimo parašīutā pašalinkite
ī paskirtus surinkimo punktus, laikantis
vietos perdurbimo reikalavimų tekstilēs ir
sintetinių medžiagų srityje. Nepalikite jo
dedinimui ar deginimui su buitine atlieka.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti,
pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 par
vispārējo preču drošību (GPSR) prasībām.
Tie ir domāti, lai aizsargātu lietotājus no
bīstamām situācijām, kas var rasties
nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir
formulēti vienkāršā un saprotamā veidā,
ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un
personas ar ierobežotu kustību.

Produkts ir paredzēts personām vīrs 14 gadu
vecuma.

Riska analīze:

Pirms lietošanas, izmantojot skrēģiena
pretestības izpletni, ņemiet vērā sekojošus
riskus:

- Ierīces nepareiza nostiprināšana,
kas var novest pie tās atdalīšanās
lietošanas laikā.
- Akmes vai kritiena risks uz nelīdzenu
vai slidenu segumu.
- Iespējams aprikojuma bojājums
ilgstošas lietošanas vai
nepietiekamas apkopes dēļ.
Regulāras tehniskās pārbaudes un
pareiza lietošana samazina
negadījumu risku.

Instrukcija drošai lietošanai:

1. Pirms katras lietošanas pārbaudiet
izpletnes tehnisko stāvokli.
2. Pārliecinieties, ka ierīce ir pareizi
nostiprināta un nav redzamu
bojājumu.
3. Pirms treniņa veiciet uzsildīšanos.
4. Lietojiet izpletni uz vienmērīga,
neslīdīga virsmas, vēlams atklātā
vietā.
5. Ievērojiet drošas skrēģiena prasības
– ja konstatējat jebkādas problēmas
vai novirzes, nekavējoties
pārtrauciet treniņu un sazinieties ar
servisu.

Izmantojuma beigšanas instrukcija:

Pēc produkta ekspluatācijas perioda
beigām vai ja tiek konstatēti bojājumi, kas
padara lietošanu bīstamu, skrēģiena
pretestības izpletni izmet saskaņā ar
vietējiem noteikumiem par tekstila un
sintētisko materiālu pārstrādi. Nelieciet to
dedzināšanai vai izmešanai kopā ar
mājsaimniecības atkritumiem.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu perustuen EU-asetuksen (EU) 2023/988 yleisten tuotteiden turvallisuusvaatimuksiin (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, ottaen huomioon ikääntyneet ja liikkumisrajoitteiset henkilöt. Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Riskianalyysi:

Ennen juoksuharjoitukseen tarkoitettua vastuspudotinta huomioithan seuraavat riskit:

- Laitteen virheellinen kiinnitys, joka voi johtaa sen irtoamiseen käytön aikana.
- Kompastumis- tai kaatumisriski epätasaisella tai liukkaalla alustalla.
- Mahdolliset vauriot laitteessa pitkäaikaisen käytön tai riittämättömän huollon vuoksi. Säännölliset tarkastukset ja asianmukainen käyttö vähentävät tapaturmariskiä.

Turvallisen käytön ohjeet:

1. Tarkista ennen jokaista käyttöä pudottimen tekninen kunto.
2. Varmista, että laite on asianmukaisesti kiinnitetty eikä siinä ole näkyviä vaurioita.
3. Lämmittele kunnolla ennen harjoittelua.
4. Käytä tuotetta tasaisella ja liukumattomalla alustalla, mieluiten ulkona.
5. Noudata turvallisen juoksun sääntöjä – jos havaitset poikkeavuuksia tai vikoja, lopeta

harjoitus välittömästi ja ota yhteyttä huoltoon.

Käsittelyohjeet:

Tuotteen käyttöänsä päätyttyä tai jos havaitaan vaurioita, jotka estävät turvallisen käytön, juoksuharjoitukseen tarkoitettu vastuspudotin tulee hävittää paikallisten ohjeiden mukaisesti, noudattaen tekstiili- ja synteettisten materiaalien kierrätysnäkökohtia. Älä polta äläkä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.

Hrvatski

Ove sigurnosne smjernice pripremljene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne upotrebe. Upozorenja su formulirana na jednostavan i razumljiv način, imajući na umu starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću. Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika:

Prije korištenja trkaćeg padobrana s otporom, obratite pozornost na sljedeće rizike:

- Nepravilno pričvršćivanje uređaja, što može dovesti do njegovog otpuštanja tijekom uporabe.
- Rizik od spoticanja ili pada na neravnom ili skliskom terenu.
- Mogućnost oštećenja opreme zbog dugotrajne uporabe ili nedovoljnog održavanja. Redoviti pregledi tehničkog stanja i pravilna uporaba smanjuju rizik od nesreća.

Upute za sigurno korištenje:

1. Prije svake upotrebe provjerite tehničko stanje padobrana.

2. Preverite je li uređaj ispravno pričvršćen i bez vidljivih oštećenja.
3. Zagrijte se prije početka vježbanja.
4. Koristite padobran na ravnoj i neklizajućoj površini, po mogućnosti na otvorenom.
5. Poštujte pravila sigurnog trčanja – u slučaju bilo kakvih sumnji ili nepravilnosti, odmah prekinite vježbanje i kontaktirajte servis.

Upute za odlaganje:

Nakon isteka životnog vijeka proizvoda ili u slučaju otkrivanja oštećenja koja onemogućuju sigurnu upotrebu, trkaći padobran s otporom treba odložiti na propisanim mjestima za prikupljanje otpada, u skladu s lokalnim propisima o recikliranju tekstilnih i sintetičkih materijala. Nemojte spaljivati niti odlagati proizvod zajedno s kućanskim otpadom.

Slovenščina

Ti varnostni navodili so pripravljeni na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjeni so zaščititi uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno mobilnostjo. Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganj:

Pred uporabo tekaškega padavanca z odpornostjo upoštevajte naslednja tveganja:

- Nepravilna namestitve naprave, ki lahko povzroči njeno sprostitve med uporabo.
- Nevarnost spotikanja ali padca na neenakomerne ali spolzke površine.

- Možnost poškodbe opreme zaradi dolgotrajne uporabe ali pomanjkanja ustreznega vzdrževanja. Redni pregledi tehničnega stanja in pravilna uporaba zmanjšujejo tveganje za nesreče.

Navodila za varno uporabo:

1. Pred vsako uporabo preverite tehnično stanje padavanca.
2. Prepričajte se, da je naprava pravilno nameščena in brez vidnih poškodb.
3. Pred začetkom vadbe se ustrezno ogrejte.
4. Uporabljajte padavanca na ravni in neklizajoči površini, po možnosti na odprtem prostoru.
5. Upoštevajte pravila varnega teka – v primeru kakršnih koli dvomov ali nepravilnosti takoj prenehajte z vadbo in kontaktirajte servis.

Navodila za odstranjevanje:

Po koncu življenjske dobe izdelka ali v primeru ugotovljenih poškodb, ki onemogočajo varno uporabo, je treba tekaškega padavanca z odpornostjo odložiti na predpisanih zbirnih mestih, skladno z lokalnimi predpisi o recikliranju tekstilnih in sintetičnih materialov. Izdelka ne smete sežigati niti odlagati med gospodinjske odpadke.

Français

Ces consignes de sécurité ont été élaborées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une utilisation inappropriée. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles à mobilité réduite.

Ce produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques :

Avant d'utiliser le parachute de résistance pour la course, veuillez tenir compte des risques suivants :

- Fixation incorrecte de l'appareil, pouvant entraîner son détachement pendant l'utilisation.
- Risque de trébucher ou de tomber sur un terrain irrégulier ou glissant.
- Possibilité d'endommager l'équipement en cas d'utilisation prolongée ou d'un entretien insuffisant.
Des contrôles réguliers et une utilisation appropriée réduisent le risque d'accidents.

Instructions d'utilisation sécurisée :

1. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état technique du parachute.
2. Assurez-vous que l'appareil est correctement fixé et exempt de dommages visibles.
3. Échauffez-vous avant de commencer votre entraînement.
4. Utilisez le parachute sur une surface plane et antidérapante, de préférence en extérieur.
5. Respectez les règles de course en toute sécurité – en cas de doute ou de dysfonctionnement, cessez immédiatement l'entraînement et contactez le service.

Instructions pour l'élimination :

À la fin de la durée de vie du produit ou en cas de détérioration empêchant une utilisation sécurisée, le parachute de résistance pour la course doit être éliminé dans des points de collecte dédiés, conformément aux réglementations locales sur le recyclage des matériaux textiles et

synthétiques. Ne pas incinérer ni jeter le produit avec les déchets ménagers.

Español

Estas directrices de seguridad han sido elaboradas en base a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los riesgos derivados del uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Este producto está destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:

Antes de utilizar el paracaídas de resistencia para correr, tenga en cuenta los siguientes riesgos:

- Fijación incorrecta del dispositivo, lo que puede ocasionar su desprendimiento durante el uso.
- Riesgo de tropezar o caer en terrenos irregulares o resbaladizos.
- Posibilidad de dañar el equipo debido al uso prolongado o a un mantenimiento inadecuado. Inspecciones regulares y el uso correcto pueden minimizar el riesgo de accidentes.

Instrucciones de uso seguro:

1. Antes de cada uso, verifique el estado técnico del paracaídas.
2. Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente asegurado y sin daños visibles.
3. Realice un calentamiento adecuado antes del ejercicio.

4. Utilice el paracaídas en superficies planas y antideslizantes, preferiblemente al aire libre.
5. Siga las normas de carrera segura – en caso de cualquier duda o anomalía, detenga el ejercicio de inmediato y contacte con el servicio técnico.

Instrucciones de eliminación:

Al final de la vida útil del producto o si se detectan daños que impidan un uso seguro, el paracaídas de resistencia para correr debe eliminarse en los puntos de recogida designados, de acuerdo con la normativa local para el reciclaje de materiales textiles y sintéticos. No incinere ni deseche el producto junto con los residuos domésticos.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats utifrån kraven i förordning (EU) 2023/988 om generell produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna från faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och begripligt sätt med hänsyn till äldre personer samt personer med begränsad rörlighet. Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys:

Innan du använder den löpande motståndsfallskärmen, var uppmärksam på följande risker:

- Felaktig fastsättning av enheten, vilket kan leda till att den lossnar under användning.
- Risk för snubbling eller fall på ojämn eller hal yta.
- Möjlig skada på utrustningen vid långvarig användning eller otillräckligt underhåll. Regelbundna kontroller och korrekt användning minskar olycksriskerna.

Instruktioner för säker användning:

1. Kontrollera fallskärmens tekniska skick före varje användning.
2. Se till att enheten är korrekt fastsatt och fri från synliga skador.
3. Värm upp ordentligt innan du påbörjar träningen.
4. Använd fallskärmen på en jämn och halkfri yta, helst utomhus.
5. Följ säkerhetsreglerna för löpning – om du märker några problem eller avvikelser, avbryt omedelbart träningen och kontakta service.

Instruktioner för avfallshantering:

När produktens livslängd är slut eller om skador som hindrar säker användning upptäcks, ska den löpande motståndsfallskärmen tas om hand vid särskilt anvisade insamlingspunkter enligt lokala bestämmelser för återvinning av textil- och syntetmaterial. Förbränn inte och släng inte produkten med hushållsavfallet.

Português

Estas diretrizes de segurança foram elaboradas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a Segurança Geral dos Produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores dos perigos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, tendo em conta os idosos e as pessoas com mobilidade reduzida. Este produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de riscos:

Antes de utilizar o paraquedas de resistência para corrida, atente para os seguintes riscos:

- Fixação incorreta do dispositivo, que pode levar ao seu desprendimento durante o uso.

- Risco de tropecar ou cair em terrenos irregulares ou escorregadios.
- Possibilidade de danos ao equipamento devido ao uso prolongado ou à manutenção inadequada.
Inspeções regulares e o uso correto minimizam o risco de acidentes.

Instruções de uso seguro:

1. Antes de cada utilização, verifique o estado técnico do paraquedas.
2. Certifique-se de que o dispositivo está devidamente fixado e sem danos visíveis.
3. Faça um aquecimento adequado antes do exercício.
4. Utilize o paraquedas em superfícies planas e antiderrapantes, preferencialmente ao ar livre.
5. Siga as regras para uma corrida segura – em caso de dúvidas ou irregularidades, pare imediatamente o exercício e contacte o serviço de apoio.

Instruções de eliminação:

Após o fim do período de utilização do produto ou se forem detetados danos que impeçam a utilização segura, o paraquedas de resistência para corrida deve ser descartado em pontos de recolha designados, de acordo com a regulamentação local para a reciclagem de materiais têxteis e sintéticos. Não incendeie nem descarte o produto com o lixo doméstico.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de eisen van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld

om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke wijze geformuleerd, met aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Dit product is bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse:

Voordat u de hardloopweerstand-parachute gebruikt, dient u op de volgende risico's te letten:

- Onjuiste bevestiging van het apparaat, wat kan leiden tot losraken tijdens gebruik.
- Risico op struikelen of vallen op oneffen of gladde oppervlakken.
- Mogelijke schade aan de uitrusting door langdurig gebruik of onvoldoende onderhoud.
Regelmatige controles en correct gebruik verminderen het risico op ongevallen.

Instructies voor veilig gebruik:

1. Controleer voor elk gebruik de technische staat van de parachute.
2. Zorg ervoor dat het apparaat correct is bevestigd en geen zichtbare schade vertoont.
3. Warm u goed op voor u begint met trainen.
4. Gebruik de parachute op een vlakke en antislip ondergrond, bij voorkeur buiten.
5. Volg de veiligheidsregels voor hardlopen – als u afwijkingen of problemen opmerkt, stop dan onmiddellijk met trainen en neem contact op met de service.

Instructies voor verwijdering:

Na het einde van de levensduur van het product of bij vastgestelde schade die veilig

gebruik verhindert, dient de hardloopweerstand-parachute te worden afgevoerd via de daarvoor bestemde inzamelpunten, conform de lokale voorschriften voor recycling van textiel- en synthetische materialen. Verbrand of gooi het product niet weg met huishoudelijk afval.

Italiano

Queste linee guida sulla sicurezza sono state preparate in base ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Il prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei rischi:

Prima di utilizzare il paracadute da corsa a resistenza, considerare i seguenti rischi:

- Fissaggio scorretto del dispositivo, che potrebbe causare il distacco durante l'uso.
- Rischio di inciampare o cadere su terreni irregolari o scivolosi.
- Possibilità di danni all'attrezzatura dovuti a un uso prolungato o a una manutenzione insufficiente. Controlli regolari e un uso corretto riducono il rischio di incidenti.

Istruzioni per un uso sicuro:

1. Prima di ogni utilizzo, verificare lo stato tecnico del paracadute.
2. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente fissato e privo di danni visibili.

3. Effettuare un adeguato riscaldamento prima dell'allenamento.
4. Utilizzare il paracadute su superfici piane e antiscivolo, preferibilmente all'aperto.
5. Rispettare le norme per una corsa sicura – in caso di dubbi o anomalie, interrompere immediatamente l'attività e contattare il servizio assistenza.

Istruzioni per lo smaltimento:

Al termine della vita utile del prodotto o in caso di danni che impediscono un uso sicuro, il paracadute da corsa a resistenza deve essere smaltito presso i punti di raccolta designati, in conformità con le normative locali sul riciclo dei materiali tessili e sintetici. Non bruciare né gettare il prodotto insieme ai rifiuti domestici.